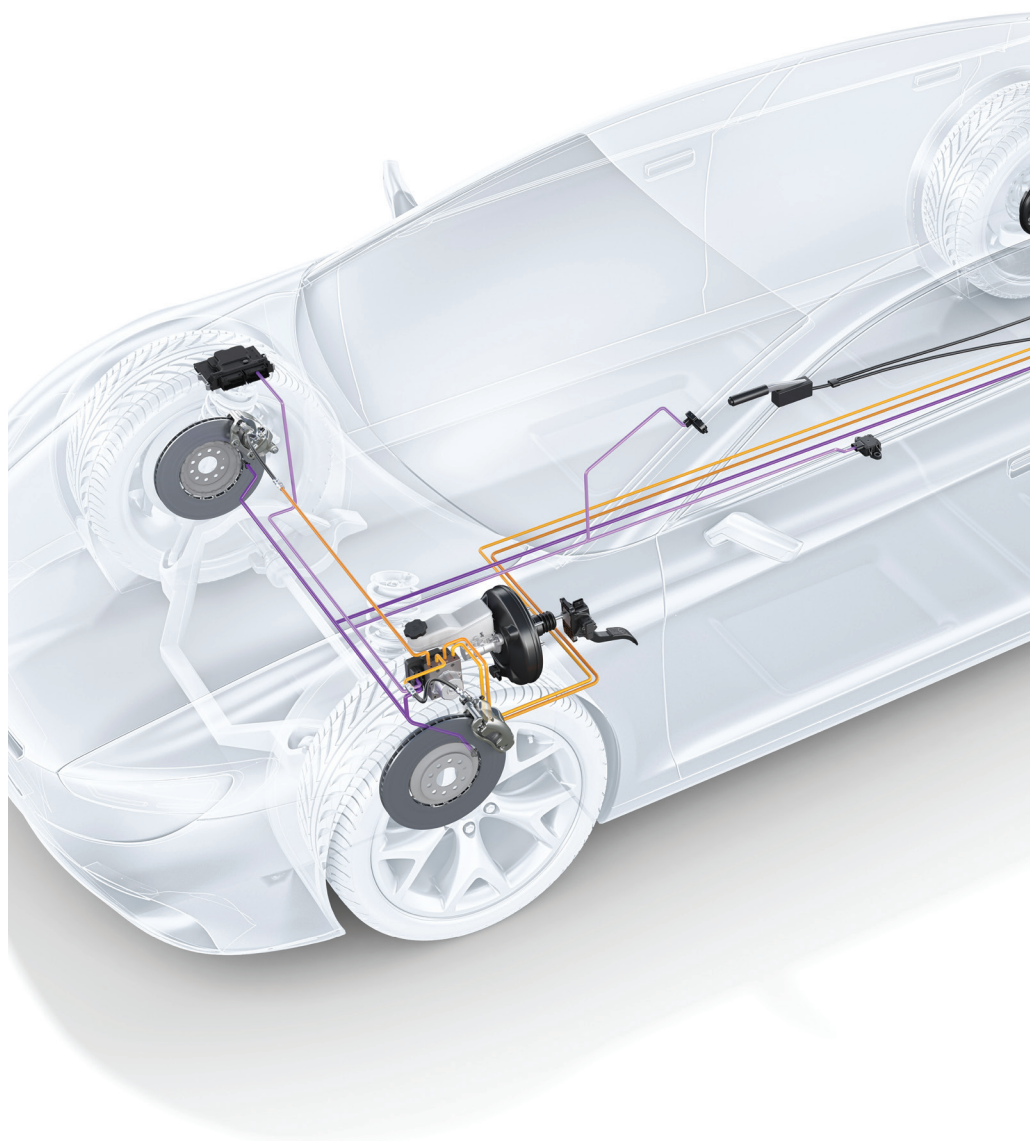




Dossier



COMPONENTES DE TRAVAGEM

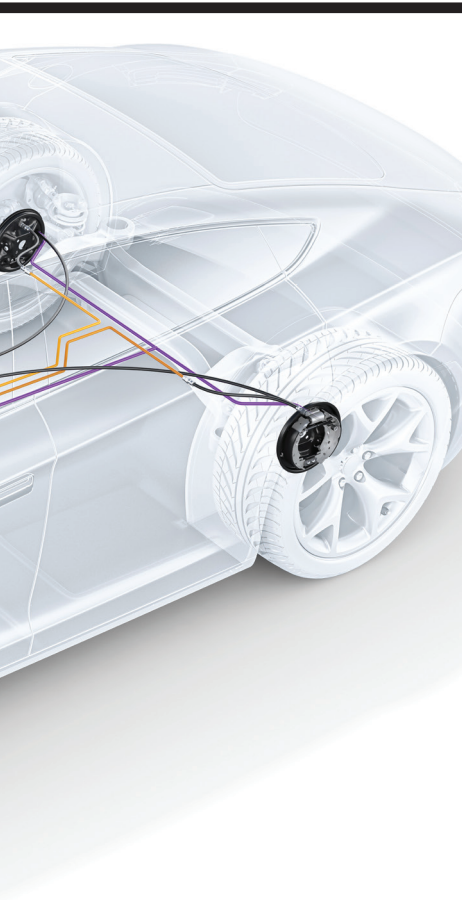
Travagem do futuro

Com a presença de vários tipos de motorizações no parque automóvel, os componentes de travagem obedecem cada vez a uma maior especificidade e a requisitos de qualidade

TEXTO NÁDIA CONCEIÇÃO

Nos últimos anos, o mercado de componentes de travagem tem sido marcado, por um lado, pela evolução dos produtos “tradicionais”, como pastilhas e discos de travão, mas também pelo surgimento de produtos adequados para veículos eletrificados, que têm requisitos e características muito específicos. Vasco Duarte, da Auto Silva Acessórios, lembra que os avanços tecnológicos têm tido um papel determinante na evolução destes componentes, nomeadamente o nível do aumento da segurança e respon-

sabilidade ambiental. O mesmo responsável indica que “atualmente o mercado de travagem em Portugal está sobrelotado, composto por uma grande variedade de marcas, de preços e de qualidade dos produtos”. David Zapata, da Delphi, por sua vez, acrescenta que “o mercado de travagem é um dos mais competitivos, pois existem poucos concorrentes, o que o torna um negócio muito maduro”. A REVISTA PÓS-VENDA foi consultar o mercado e conhecer a oferta atual das principais marcas a operar no aftermarket em Portugal. ●



Bendix®

ENGINEERED BY TMD FRICTION

**GAMA E REPUTAÇÃO
QUALIDADE E CONFIABILIDADE**

**A BENDIX ESTÁ
AINDA MELHOR**

Reconhecida pelos resultados no setor dos travões, desde 1924, a Bendix é agora apoiada pela TMD Friction - um fabricante líder mundial de equipamento original para o segmento da fricção. Isto representa uma maior garantia de qualidade, maior cobertura de veículos e uma maior gama de produtos.

Tenha agora uma opção de travagem de qualidade superior.



**Mais informações em
www.bendix-braking.com**



**SUBSCREVA A
NOSSA NEWSLETTER!**

 **brakebook.com**

Encontre a peça certa rapidamente com o Brakebook. Disponível on-line e na versão de aplicativo, o sistema de catálogo baseado na web foi desenvolvido usando dados de catálogo atualizados e oferece opções de pesquisa fáceis de usar.

www.bendix.brakebook.com



Qual será o futuro do negócio de componentes de travagem, atendendo ao desenvolvimento do mercado de veículos híbridos e elétricos?

Globauto, Francisco Ferreira

"A EBC Brakes é também conhecida no mercado mundial por estar sempre na linha da frente do desenvolvimento e na apresentação de soluções para os diversos tipos de veículos. É certo que o mercado irá mudar, havendo já notícias que apontam nesse sentido, como a implementação da travagem "Brake-By-Wire", que deixa de lado o sistema hidráulico. Esta alteração é uma afirmação que os fabricantes querem eletrificar não só o motor como todos os componentes presentes nos veículos. Assim como o mercado evoluiu dos sistemas de travagem de tambor para os sistemas





GLOBAUTO
ACESSÓRIOS AUTO

WWW.GLOBAUTO.PT

T: 252 820 530
E: INFO@GLOBAUTO.PT

CRUZ



BARRAS TEJADILHO



MALAS TEJADILHO



TEJADILHO

PORTA BICICLETAS



TRASEIRO

PORTA BICICLETAS

PUB

D

TRAVAGEM

**FERODO / JURID / CHAMPION
DRIV**

Ana García Berrocal
www.driv.com



Para o segmento de veículos ligeiros, a DRiV disponibiliza produtos das marcas Ferodo, Jurid e Champion, cobrindo até 98% do parque automóvel EMEA. “Para veículos pesados temos também no nosso portfólio a Ferodo, Jurid e Beral. Temos sete armazéns na UE, Reino Unido e RSA que nos permite oferecer um excelente serviço de distribuição. Para além disso, outro ponto forte dos nossos produtos é o seu fabrico para o pós-venda nas nossas fábricas DRiV, certificadas para o Equipamento Original, com 97% das nossas pastilhas de travão a serem produzidas na Europa. Não esquecendo o desempenho e qualidade dos nossos produtos, durante o seu desenvolvimento, realizamos testes em dinamómetros e em diferentes tipos de estradas. As pastilhas de travão, com a tecnologia Ferodo Eco-Friction & Fuse+, estão à altura dos desafios colocados pelos carros elétricos e híbridos. Após 5 anos de engenharia, a Ferodo desenvolveu a pastilha de travões Eco-Friction: uma solução

de baixo teor de cobre que reduz metais pesados e emissões, altamente eficiente para carros elétricos, híbridos e outros veículos equipados com travões de estacionamento elétricos. É uma solução que pode tornar os carros de hoje e do futuro mais ecológicos, seguros e leves, minimizando as partículas poluentes e reduzindo o peso, tanto da pastilha como do disco. As nossas pastilhas de travão cobrem até 95% do parque de veículos elétricos e híbridos. Para além da venda de componentes de travagem, oferecemos suporte personalizado de acordo com as necessidades de cada cliente com base em: formação, através do nosso um programa de apoio técnico chamado Garage Gurus. Este programa oferece tanto aos nossos clientes como às oficinas que comercializam os nossos produtos, formação e apoio técnico com base em 4 pilares: On-the-Go (visitas de apoio), OnLine (plataforma digital), On-Call (assistência técnica por telefone) e OnSite (centros técnicos de formação)”.

“

O futuro do negócio de componentes de travagem terá tendência a diminuir face ao acréscimo de veículos híbridos ou elétricos

VÍTOR MAIA, TMD FRICTION

Magneti Marelli

Sergi Canyelles
www.magnetimarelli-parts-and-services.pt



“A gama de travagem da Magneti Marelli foi lançada em resposta à necessidade da nossa rede de oficinas Checkstar de ter esta gama de produtos com as melhores garantias de qualidade e competitividade. Sob estas exigências, lançámos as nossas linhas de pastilhas e discos de travão, atendendo aos mais altos padrões de qualidade com a marca Magneti Marelli, tanto no produto

como na embalagem. A linha, que cobre mais de 95% da frota europeia de veículos ligeiros e veículos comerciais ligeiros, tem mais de 800 pastilhas e 400 discos. Realizamos promoções para distribuição, nossa Rede de Oficinas Checkstar e condutores. Além disso, a nossa rede de oficinas oferece formação técnica e de produto, de forma contínua”, indica Sergi Canyelles

Blue Print, febi, SWAG bilstein group

Filipa Pereira
www.bilsteingroup.com

O bilstein group oferece uma vasta gama de travagem através das marcas febi, SWAG e Blue Print. “As marcas do bilstein group, através da sua gama de travagem, disponibilizam inúmeros componentes com benefícios acrescidos para clientes e oficinas. Oferecemos uma gama de travagem com inúmeros componentes de fricção e disponibilizamos uma cobertura de excelência de todos os veículos de passageiros europeus populares para discos e pastilhas de travão (lançados a partir do ano 2000). Levamos a cabo uma seleção de material e testes de qualidade de acordo com as especificações OE. Adicionalmente, os discos & pastilhas de travão cumprem ou excedem a norma ECE R90. Por fim, todos os componentes de travagem combinam desempenho, conforto de condução e uma vida útil prolongada. No caso do parque automóvel em Portugal, as nossas marcas apresentam uma cobertura superior a 97% com uma oferta superior a 10 000 artigos diferentes na gama de travagem, onde se incluem discos de travão, pastilhas de travão, cabos de travão, jogos de rolamentos, entre muitos outros. No caso dos veículos eletrificados,

apresentamos uma cobertura superior a 93%, com uma gama superior a 500 artigos diferentes da família de travagem, onde se destacam discos de travão, pastilhas de travão, sensores de velocidade da roda, entre outros. Para além da venda, disponibilizamos diversas informações técnicas através do nosso catálogo – partsfinder, onde qualquer utilizador pode ter acesso a vários documentos técnicos, no interior da página de detalhes de cada referência. As PROTIPS são informações para as oficinas, sobre soluções de reparação otimizadas ou novas linhas de produto, explicadas de forma clara. As INFO são boletins de produto, colocadas no interior da embalagem com a peça, fornecendo à oficina informações de instalação. Adicionalmente, dispomos de uma linha telefónica de apoio técnico e comercial, totalmente disponível para responder a qualquer questão neste âmbito. Por fim, temos disponíveis para o mercado canais no YouTube com diversos vídeos técnicos com preciosas dicas de instalação das nossas peças e que se debruçam sobre as mais variadas gamas”, refere Filipa Pereira.



de travão de disco, também agora o mercado terá de evoluir e para isso os fabricantes terão de se adaptar também. Dentro desse contexto, como já referido anteriormente, a EBC Brakes destaca-se pela sua tecnologia, nomeadamente nos centros de desenvolvimento e será certamente uma das empresas presentes na linha da frente nesta evolução do mercado dos componentes de travagem”.

Magneti Marelli, Sergi Canyelles

“Este tipo de motorizações são uma tendência e vão ter cada vez mais protagonismo no parque automóvel. Os veículos elétricos dispõem de travagem regenerativa, que transforma a energia gerada na travagem em eletricidade, para reutilização. Há veículos que, de forma inteligente, misturam os dois tipos de travagem, para aumentar a eficiência e diminuir as distâncias de travagem ao máximo. Os componentes terão de se adaptar a este tipo de tecnologias. Não obstante, caso esta tecnologia se imponha, o parque europeu vai demorar ainda muitos anos a ter um volume significativo de veículos elétricos. Tanto atualmente, como a curto e médio prazo, o negócio das peças irá centrar-se nos componentes tradicionais”.

PUB



Consulte o nosso portal!
www.azauto.pt

AZauto



Líderes de Referência ATE em Portugal

🕒 24 horas por dia 📅 365 dias por ano ➤ www.azauto.pt

A melhor solução para o seu negócio
passa por trabalhar as melhores Marcas! Com o melhor parceiro - AZ Auto.



D

TRAVAGEM

EBC BRAKES Globauto

Francisco Ferreira
www.globauto.pt



A Globauto é representante oficial da marca EBC Brakes. A EBC Brakes fornece discos, pastilhas, tubos e líquido de travões. “A EBC Brakes lidera o mercado mundial na tecnologia, controlo de qualidade, performance e apoio ao consumidor. A EBC Brakes oferece várias gamas de pastilhas e discos de travão mediante a necessidade do utilizador, desde a substituição OEM até às gamas de alta performance. A EBC Brakes continua empenhada em oferecer sempre a melhor qualidade, por isso, toda a sua produção é centrada nos Estados Unidos e em Inglaterra. O fator ambiental é também tido sempre em conta no desenvolvimento e construção de novas fábricas assim como no desenvolvimento dos produtos. Um exemplo disso é a gama de pastilhas lançada recentemente, Ultimax 2, em que o material de fricção é ECO Friendly, eliminando completamente os metais pesados e sulfatos. A EBC Brakes orgulha-se de ser a empresa de com a maior gama de travagem do mundo.

Desde veículos ligeiros, comerciais, 4x4 ou camiões”, indica Francisco Ferreira. “A EBC Brakes oferece também opções para veículos agrícolas, militares e industriais. “A EBC Brakes já disponibiliza pastilhas e discos para veículos elétricos ou híbridos, já com centenas de referências disponíveis no mercado. A EBC Brakes disponibiliza regularmente material de apoio à venda com informações técnicas, gamas disponíveis e/ou gamas aconselhadas para os diversos tipos de aplicações para que as oficinas possam recomendar o melhor aos seus clientes. Mensalmente é fornecido um catálogo atualizado com novas referências acompanhando sempre o crescimento do mercado. O website da EBC Brakes e o da Globauto são atualizados constantemente com boletins periódicos de novos produtos, futuros lançamentos sempre suportados por vídeos ou imagens. Além de toda a informação, a EBC Brakes também disponibiliza vários artigos de marketing publicitário”.

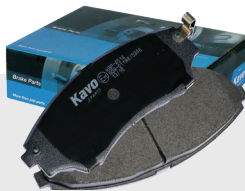


O nosso setor terá a capacidade de se adaptar e reajustar como até agora, face às mais variadas evoluções e tendências

CARLOS GONÇALVES, FILOURÉM

LPR / KAVO Solucas

Roberto Argiolas
www.lpr.it



A Solucas comercializa as marcas LPR e AP. “Todos os detalhes podem ser encontrados no website das marcas: www.lpr.it e www.apbrake.it. As nossas marcas oferecem a mesma qualidade de equipamento original também para o aftermarket com preços competitivos”, refere Roberto Argiolas. “A nossa gama cobre cerca de 96% do parque automóvel europeu. Além disso, temos também uma gama de produtos para todos os principais fabricantes de veículos híbridos e elétricos. Além da venda de componentes

para travões, oferecemos informações técnica e partilha de informações de catálogo”. A Solucas comercializa também componentes de travagem da marca Kavo Parts. De acordo com Patrícia Stormmesand, a marca diferencia-se pela qualidade a um preço competitivo, com um vasto programa para veículos ligeiros asiáticos. A Kavo Parts oferece uma cobertura total do parque automóvel Japonês e Coreano, incluindo uma gama completa para todos os veículos elétricos (incluindo para o parque Europeu e Americano).

Hella, Frederico Abecasis

“Sabemos que a tendência para esse tipo de veículos é consumir menos material de travagem, devido aos sistemas de regeneração de energia. No entanto, o parque destes veículos apesar de crescente, ainda representa apenas uma pequena parte do parque total em circulação, pelo que os efeitos no consumo de material de travagem, tardarão em ser sentidos a médio prazo”.

bilstein group, Filipa Pereira

“O mundo dos veículos eletrificados encontra-se em desenvolvimento e o bilstein group, conforme habitual, ausculta de forma constante estas alterações. Tal como em tantas outras gamas, vamos certamente assistir a evoluções tecnológicas no campo da travagem. Contudo, podemos afirmar que o bilstein group, através das suas mais variadas equipas de pesquisa e desenvolvimento de produto, vai continuar o percurso diário de aumento, diversificação e adaptação da gama, de acordo com as mais recentes necessidades do mercado. Isto não vai mudar, independentemente da tecnologia ou do tipo de veículos onde os componentes desenvolvidos e lançados sejam aplicados. Desta forma, o negócio até pode vir a ser diferente do que é hoje, mas os componentes de travagem febi, SWAG e Blue Print continuarão a estar na vanguarda”.

Driv, Ana Garcia Berrocal

“Os componentes de travagem estão sujeitos a inovações e desenvolvimentos para satisfazer os requisitos de travagem dos automóveis elétricos e híbridos: Desde o ruído gerado pelo motor e travagem regenerativa, até ao peso bruto do veículo e à potência de aceleração são fatores-chave que determinam o seu desenvolvimento. Nos veículos elétricos e híbridos, os travões funcionam como reforço quando o sistema de travagem regenerativa não fornece energia suficiente, entrando em cena decisiva quando ocorre uma travagem rápida ou espontânea”.

LPR, Roberto Argiolas

“Graças à nossa filosofia de auto-suficiência, acompanhamos as necessidades atuais e futuras do mercados. Todos os processos e operações são realizados na organização: desde a pesquisa e



TRW ZF Aftermarket

Carlos Gomes
www.trwaftermarket.com/pt



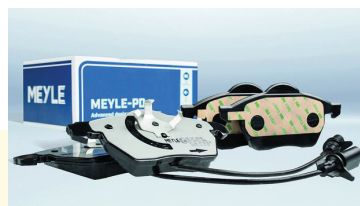
Todos os componentes de travagem comercializados pela ZF Aftermarket são da marca TRW. “Para além da qualidade associada à marca TRW, uma das principais vantagens da TRW comparativamente à concorrência é a nossa amplitude de gama ao nível de travagem. A equipa de desenvolvimento de produtos ZF trabalha arduamente para garantir que lideramos as mudanças de que o mercado necessita. Por exemplo, a nossa inovadora gama Electric Blue está a crescer rapidamente para satisfazer as crescentes exigências do mercado de veículos elétricos e híbridos. Nos principais produtos de travagem temos uma cobertura superior a 98% do parque europeu, nomeadamente nas pastilhas e discos de travão. A TRW foi a pioneira, ao lançar uma gama de pastilhas específicas para os veículos elétricos. As pastilhas Electric Blue já tem uma cobertura excepcional de 97% dos veículos elétricos europeus, cobrindo os principais modelos desde o ZOE à Tesla. À semelhança de todos os outros produtos TRW, temos todo um apoio técnico e de marketing associado a esta gama.

A nível de marketing temos folhetos e posters que cobrem todos os componentes de travagem, sendo que depois temos alguns específicos por gama. Estes podem ser sobre inovações da TRW tais como a Cotec, DTEC e Electric Blue, ou sobre novidades em gama como os discos para o Tesla ou pinças de travão coloridas conforme os padrões da Origem. Toda esta informação está disponível no website da TRW. Outra ferramenta é o nosso catálogo online que permite a pesquisa por matrícula. No nosso site podem igualmente pesquisar muita informação sobre os produtos de travagem.

Temos ainda um programa de fidelização, designado ZF [Pro]Points, que oferece uma extensa lista de prémios para as oficinas que comprem as nossas marcas da ZF Aftermarket. Temos ainda um técnico especializado que dá apoio à nossa rede de distribuição e às oficinas clientes dos nossos distribuidores. Outro serviço que disponibilizamos às oficinas é o portal de informações técnicas no website da ZF Aftermarket”, explica Carlos Gomes.

Meyle

Niklas Arndt
www.meyle.com/en



Os componentes de travagem Meyle estão disponíveis em duas linhas de produtos: Meyle-Original, “que significa segurança e conforto, e Meyle-PD”, a linha de produtos projetada para peças de reposição avançadas que estabelecem novos padrões em termos de conforto, funcionalidade e desempenho. Além de mais de 1500 discos de travão e 1300 pastilhas, a linha também inclui conjuntos de brake shoe sets, brake hoses, warning contacts, wheel cylinders and brake drums. Projetados para atender as necessidades dos condutores desportivos, os discos e pastilhas Meyle-PD são componentes com ótimo desempenho de travagem que estabelecem novos padrões em termos de distância de travagem, conforto de ruído, ótica e facilidade de instalação. Através

de otimizações como calços individuais agindo como amortecedores de vibração, os componentes Meyle-PD proporcionam um sistema de travagem otimizado”, refere Niklas Arndt. “A Meyle oferece 4000 componentes de travagem com uma cobertura da UE de 95%, dos quais 1200 fazem parte da linha Meyle-PD. Já 635 dos componentes de travagem Meyle servem em veículos híbridos ou elétricos, da Audi à Tesla. A Meyle oferece uma infinidade de módulos de formação e seminários que também estão abertos a funcionários de retalhistas e oficinas. Além disso, as instruções sobre instalação e manutenção dos produtos estão disponíveis no website da Meyle, com flyers de instruções ou ou uma checklist, para garantir um serviço perfeito por parte das oficinas”.

design de componentes, passando pela produção e distribuição global. Tudo para atingirmos a satisfação contínua dos nossos clientes”.

Kavo Parts, Patrick Stormmesand

“Maiores intervalos de mudança de componentes, o que significa menos substituição de travões, no geral”.

AZ Auto, Rui Reis

“Já há alguns anos que reside sobre o setor automóvel uma discussão sobre o seu futuro, essencialmente sobre a questão da tipologia das suas motorizações, como se de algum modo estivéssemos perante uma disrupção de tal forma abrupta, que amanhã acordaríamos e tudo seria diferente. O que importa mesmo é que o futuro do setor, travagem e outros, garantam que a segurança nas nossas estradas seja cada vez maior, com um menor impacto ambiental”.

Japopeças, Luís Almeida

“Será desafiante em termos de volume, porque há um consenso generalizado quanto ao facto de haver menos desgaste destes componentes nos veículos híbridos e elétricos, o que se traduz numa maior durabilidade, o mesmo que dizer menor consumo”.

ZF Aftermarket, Carlos Gomes

“Contrariamente a outros componentes, que deixarão de ser utilizados nos veículos elétricos, os componentes de travagem vão continuar a ser indispensáveis nestes veículos. Ainda para mais, porque ganham também uma nova função, que se prende com a travagem regenerativa. A complexidade dos veículos está fundamentalmente a aumentar de forma constante. Isto também significa oportunidades de crescimento para as oficinas, se estas estiverem devidamente preparadas. A importância do know-how técnico está a aumentar rapidamente. As oficinas devem estar constantemente a par das novas tecnologias e dar a oportunidade de frequentar cursos de formação”.



PUB

FUSE+
TECHNOLOGY
Desempenho une-se ao conforto



www.ferodo.pt

DESEMPENHO UNE-SE AO CONFORTO

Supere cada curva com uma nova pastilha de travão universal combinando um excelente poder de travagem e conforto premium. Com a sua sensação aprimorada do pedal, supressão de ruído ativa e zero de cobre*, com as pastilhas Fuse+ Technology trave de forma perfeita e ecológica. Tudo com mais durabilidade. Porque se contentar quando pode combinar o poder do desempenho?

ESCOLHA O PODER DO DESEMPENHO

FERODO

* de acordo com a Califórnia e outros regulamentos em vigor
Ferodo® é uma marca registada da Tenneco Inc. ou de uma ou mais de suas subsidiárias num ou mais países.



O travão de fricção clássico continuará a ser uma parte relevante para a segurança do futuro, mesmo que o foco mude no que diz respeito aos componentes

KERSTIN EBERZ, CONTINENTAL

ATE / GALFER / NK AZ Auto

Rui Reis
www.azauto.pt



Na AZ Auto comercializamos diversas marcas de travagem, mas é na marca ATE onde reside o nosso principal foco, pois são já 25 anos a trabalhar a marca em Portugal, com uma aposta forte em toda a extensão da sua gama, que inclui ferramentas técnicas e equipamentos oficinais, para além dos discos, pastilhas, cabos, líquido de travões, entre outros. Para além da ATE, também disponibilizamos no nosso portefólio marcas extremamente importantes e de reconhecida qualidade, como a Bosch, Galfer (pertence à Continental-ATE), NK, Ashika e Metzger. Os principais fatores que a diferenciam a ATE de outras marcas, são sem dúvida a sua qualidade e a sua abrangência de gama, assim como o facto de ser um dos principais fabricantes de sistemas e componentes de travagem para construtores automóveis. Trata-se de uma marca com mais de 100 anos de história no setor. Difícil mesmo será identificar viaturas para as quais não haja material disponível no stock da AZ Auto. Tanto para veículos com

motorizações exclusivamente a combustão, híbridos ou mesmo elétricos, há uma gama bastante completa, podendo inclusive optar entre as diversas marcas que dispomos, como a ATE, Bosch, Galfer, Ashika, NK e Metzger. Para além da venda dos componentes de travagem, associamos serviços de formação e apoio técnico exclusivo e especializado. A AZ Auto promove o desenvolvimento do conceito Centro de Travões ATE, onde estão contemplados todos os aspetos relacionados com apoio técnico e formação, entre outros. Este apoio é prestado diretamente à própria oficina sempre que esta assim o solicite, por telefone, e-mail ou mesmo presencial, em qualquer ponto do país. Fazem parte da equipa AZ Auto elementos de cariz técnico, com capacidade e formação adequada à prestação deste serviço, com garantia de elevada qualidade. O apoio prestado nesta matéria aos nossos parceiros, é essencial para que todos nos sintamos mais confortáveis, diariamente.

ADVICS / AISIN Japopecas

Luís Almeida
www.japopecas.pt



A Japopecas comercializa a Aisin/Advics, FBK Brakes, Ashika e Kavos Parts. “As marcas comercializadas garantem-nos uma oferta diversificada que comporta os diferentes posicionamentos de produto encabeçado pelo primeiro equipamento. Destacamos a mais recente incorporação da marca Advics no universo Aisin, fabricante Japonês de 1º equipamento parte da Aisin Group. A cobertura é praticamente total para veículos asiáticos, nos restantes segmentos (nomea-

damente europeus) a gama encontra-se em expansão passo a passo. Já dispomos de oferta para veículos eletrificados também com uma cobertura quase total para veículos asiáticos, contudo, a procura atual é proporcional à representação do parque circulante neste segmento, ainda não muito expressiva. Todos os nossos produtos têm a homologação europeia ECE R90. Os produtos são acompanhados de ficha técnica e instruções de aplicação”, adianta Luís Almeida.

ZIMMERMANN, Helmut Wittenburg

“Como o travão está menos envolvido nos veículos elétricos, a substituição das pastilhas de travão será, devido ao seu desgaste, menos necessária no futuro nestes veículos. No entanto, como as pastilhas de travão não são utilizadas ainda envelhecerão. Isso devido à corrosão, e assim a substituição tornar-se-á necessária por razões de idade. Trabalhar com travões em veículos elétricos requer ainda mais pessoal qualificado e bem treinado”.

Meyle, Niklas Arndt

“Com o surgimento da e-mobilidade, o sistema tradicional de travagem será utilizado muito menos. Mas através da regulação das emissões, o travão de tambor irá regressar, como pode ser visto no VW ID3 e ID4. Os travões de tambor são propensos à corrosão e mantêm o pó dos travões dentro do tambor, longe do ambiente. Outra tendência poderia ser discos e pastilhas de materiais mais duros ou revestidos, criando também menos corrosão. A Meyle estará sempre em busca de novos desenvolvimentos para fornecer aos seus clientes as mais recentes tendências e produtos”.

Auto Silva Acessórios, Vasco Duarte

“No que toca ao futuro dos componentes de travagem dos veículos elétricos, o seu inteligente sistema de travagem regenerativa permite que o veículo atue como um gerador, transformando o movimento do veículo em eletricidade. Os veículos elétricos alcançam a travagem acionando os seus motores em movimento inverso, extraindo com este sistema energia para recarregar as suas baterias elétricas. A resistência que advém deste sistema auxilia as pastilhas de travão na superação da inércia, diminuindo a velocidade do veículo. Neste caso, os travões atuam como reserva quando o sistema de travagem regenerativa não fornece poder suficiente, por isso eles trabalham principalmente em travagens bruscas ou rápidas. Este sistema próprio dos veículos elétricos não exige um desgaste tão elevado dos componentes de travagem, quando comparado com o sistema de travagem tradicional, o que provavelmente irá alargar os períodos de substituição dos discos e das pastilhas de travão. No entanto, os veículos elétricos oferecem uma oportunidade de comercializar outros produtos novos, desenvolvidos especificamente para



ZIMMERMANN Helmuth Wittenburg

Anita Borges
[Http://helmuth-wittenburg.com](http://helmuth-wittenburg.com)



“Representamos e comercializamos a marca Zimmermann. A firma Otto Zimmermann fabrica uma boa parte das pastilhas para OE de viaturas ligeiras. A Zimmermann oferece mais de 250 discos de travões e pastilhas de travão diferentes para veículos elétricos e híbridos. Para além da venda de componentes de travagem, a empresa disponibiliza aos seus clientes material publicitário

(vários folhetos sobre os grupos de produto); apoio ao trabalho diário, por ex., através de cartazes de danos para a avaliação de casos de reclamação. Também pode encontrar esta informação na web (Claim Assessment (otto-zimmermann.de)). Lá encontrará igualmente tutoriais em vídeo destinados a oficinas que ilustram o procedimento para a mudança de travões”, assinala Anita Borges.

FERODO / NECTO Auto Silva Acessórios

Vasco Duarte
www.autosilva.pt



A Auto Silva Acessórios divide a sua oferta de componentes de travagem entre as marcas Ferodo, a Necto (marcas da DRiV), a marca Brembo e a A.B.S. (All Brakes Systems). A Auto Silva Acessórios diferencia-se pela oferta de produtos novos de qualidade original e o material de travagem não é exceção. Comercializamos quatro marcas de componentes de travagem de qualidade premium, que garantem uma solução completa aos nossos clientes. Existe uma boa complementaridade entre as quatro marcas de componentes de travagem que comercializamos, tanto a nível de preço como de disponibilidade de stock. Quando uma marca não tem disponibilidade de uma determinada referência, desviamos a encomenda dessa referência para outra marca de forma a conseguirmos garantir uma cobertura praticamente total do parque circulante. O nosso departamento de compras tem como uma das principais funções a busca constante por novas referências com aplicação em modelos mais recentes, tanto para veículos a combustão como

para os veículos eletrificados. A amplitude da gama para os veículos elétricos tem vindo a crescer nos últimos meses. Disponibilizamos informações técnicas atualizadas no nosso website, com ligação aos websites das próprias marcas e enviamos aos nossos clientes as informações mais relevantes por email. A Driv desenvolveu a plataforma Garage Gurus na qual disponibiliza informações técnicas dos produtos e de montagem sobre as marcas do grupo. Nesta plataforma, a informação pode ser consultada em 10 idiomas, com várias imagens, livros e vídeos explicativos. O acesso à plataforma Garage Gurus pode ser feito via website e através da aplicação. A Brembo desenvolveu a aplicação Brembo parts, onde pode consultar o catálogo de uma forma rápida, prática e com toda a informação disponível. Adicionalmente, temos realizado ações de formação de forma a promover a qualidade dos componentes de travagem das marcas fabricantes que comercializamos junto dos nossos clientes (casas de peças) e clientes dos nossos clientes (oficinas).

TEXTAR / BENDIX TMD Friction

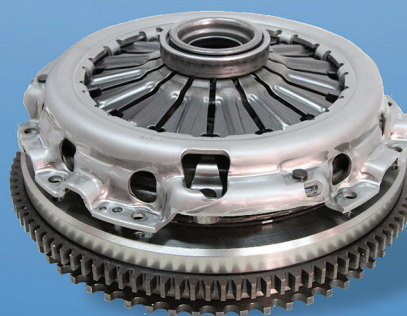
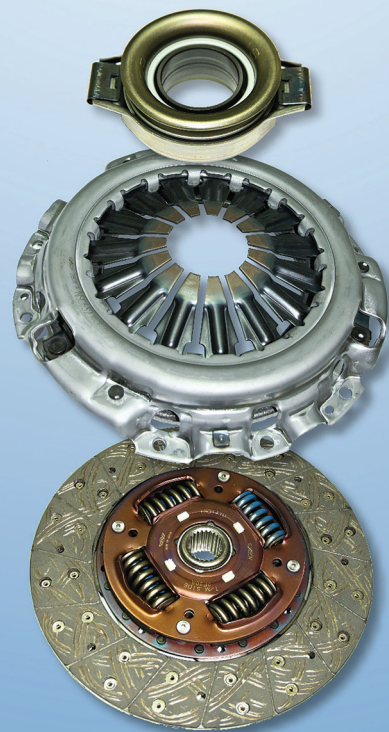
Vitor Maia
<https://textar.com>



A TMD Friction comercializa em Portugal as marcas Textar, Bendix, Mintex e Don. “Os fatores que diferenciam as nossas marcas de componentes de travagem são a cobertura quase total do parque circulante Europeu e o elevado padrão de qualidade. A cobertura do parque circulante das nossas marcas: Textar, Bendix, Mintex é de 98%, sendo inferior na marca DON. A oferta para veículos eletrificados existe e a cobertura do parque circulante é quase total uma vez que somos fabricantes de OE. Para além da oferta

de componentes de travagem também disponibilizamos apoio técnico, através de uma página web (textar.com/pt/catalogo-online), local onde podem ser feitas consultas, como identificação de todas as aplicações, fichas técnicas completas de todos os produtos, novos lançamentos Etc. Também disponibilizamos apoio direto telefónico ou por e-mail, disponível para os importadores, revendedores ou aplicadores de material. Temos ainda um intenso plano de formação dedicado a aplicadores de material.

EXEDY
Focus on Basics



**TECHNOLOGY
AND
QUALITY**

made in japan



TRAVAGEM

OPEN PARTS Exoautomotive

Ivan Foria
www.openparts.it/it

“Os reparadores procuram um produto de alto desempenho, que possa garantir uma travagem segura como componentes de equipamento original. Os nossos clientes estão mais interessados no desempenho e no conforto do produto: Performance: poder contar com uma frenagem segura em qualquer condição de uso, pois pode ser em alta velocidade na estrada ou durante a descida de uma estrada de montanha. Conforto: garante a ausência de ruído e vibração em qualquer uso. Diferentes compostos de acordo com o tipo de segmento de carro. A OP oferece componentes de travagem iguais aos recursos OE e em conformidade com a certificação ECE R90. O nosso departamento de P&D concentrou-se no aprimoramento constante de processos que podem melhorar o desempenho e o conforto da travagem”, indica Ivan Foria. As pastilhas OP utilizam material orgânico de fricção em 5 compostos diferentes. Os componentes das pastilhas OP são isentos de metais pesados e amianto e; o composto de nossas pastilhas está em conformidade



com a Diretiva Europeia 2000/53/CE. “Cobrimos 97% do parque automóvel europeu e neste momento temos muitas referências entre componentes de travagem para veículos híbridos e elétricos, abrangendo cerca de 91% do segmento da frota automóvel circulante, já abrangendo a gama de carros registrados TOP BEV, HEV e PHEV na Europa. Como apoio aos nossos clientes, temos o portal www.professional.openparts.it E o catálogo online com: aplicação, desenhos e medidas técnicas, imagens de 360 graus, referências cruzadas com as principais marcas AM e OE, monitorização de stock, conexão web service entre distribuidores e armazém central. Disponibilizamos ainda a base de dados técnica Professional WorkData, em colaboração com a Haynes Pro, e que contém: informação detalhada, guias de reparação, manuais, etc. Disponibilizamos também o Professional EDU, curso de formação criado com colaboração com a Texa, com o objetivo de melhorar o conhecimento do reparador”.

ATE CONTINENTAL

Kerstin Eberz
www.continental-aftermarket.com



A nossa marca premium ATE oferece os seguintes produtos: discos de travão com qualidade OE, peças para travões de tambor de alta qualidade e durabilidade, tais com maxilas de travão, tamores de travão e kits de instalação; fluidos de travagem para todas as marcas e aplicações do parque automóvel; gama de peças hidráulicas como pinças de travão, cilindros principais de travão, servo freio, unidades de controlo ABS ou travões de estacionamento eléctricos; componentes de embraiagem, para embraiagens mecânicas e hidráulicas como cilindros de embraiagem, cabos de embraiagem ou cabos de travão de mão; sensores de velocidade de roda; ferramentas específicas para serviços neste tipo de componentes. Além marca premium ATE, oferecemos discos e pastilhas da nossa marca de qualidade Galfer, proporcionando excelente desempenho por um preço atrativo. A marca premium ATE cobre mais de

95% do parque automóvel português, com qualidade de equipamento original. Para atender às expectativas dos clientes, alguns dos produtos são fabricados especialmente para o aftermarket. Estes, é claro, atendem aos mesmos padrões de alta qualidade, assim como os produtos do equipamento original. Além disso, o portfólio da ATÉ é adequado também para veículos a formas alternativas de propulsão. No que respeita ao serviço pós-venda, o nossos parceiros recebem informação e formação diretamente da Continental, beneficiando do nosso know-how de equipamento original. Também oferecemos uma linha direta internacional em inglês para todos os tipos de questões técnicas sobre os nossos produtos de travagem. Ainda este ano, vamos disponibilizar formação online em Português e, no próximo ano, vamos voltar a realizar formações presenciais em Portugal.

as suas necessidades, como é o caso dos fluidos de travão que evitam a corrosão nos componentes de travagem que é naturalmente originada pela sua menor frequência de utilização”.

TMD Friction, Vitor Maia

“O futuro do negócio de componentes de travagem no aftermarket terá tendência a diminuir face ao acréscimo de veículos híbridos ou elétricos, no que toca ao volume de negócio da empresa para OE será mantido, uma vez que os veículos híbridos ou elétricos mantêm os mesmos componentes de travagem”.

Exo Automotive, Ivan Foria

“Devido ao comportamento de travagem alterado, a travagem irá ser menos frequente e isso afetará as propriedades do material das pastilhas, por exemplo. A área de superfície de travagem deve aumentar porque os veículos, com baterias maiores, tornam-se mais pesados e necessitam de pastilhas mais finas para reduzir o peso, o que é possível porque há menos desgaste. A corrosão também se tornará importante. Isto porque, nos elétricos, sendo o travão usado com menos frequência, a ferrugem acumula-se, afetando a travagem. Os híbridos necessitam de menos substituição das pastilhas, e os 100% elétricos não necessitam. Isto irá dificultar o negócio dos fabricantes e das oficinas. Os fabricantes estão focados em desenvolver produtos mais resistentes à corrosão ou que possam ser limpos de forma mais eficiente. O ruído também é importante, e este é outro desafio dos fabricantes, no caso dos produtos para veículos elétricos.

Continental, Kerstin Eberz

“O travão de fricção clássico continuará a ser uma parte relevante para a segurança do futuro, mesmo que o foco mude no que diz respeito aos componentes. Os novos revestimentos para evitar ferrugem irão tornar-se mais acessíveis. E um novo player está de volta: travões de tambor, como os que fornecemos para a série Volkswagen ID e também para outros fabricantes de veículos elétricos, estão em ascensão e acreditamos que continuarão a fazê-lo no futuro. São menos suscetíveis à corrosão devido ao seu design encapsulado, tornando-os mais adequados para veículos elétricos nos quais. É até possível usá-los para as rodas dianteiras, como a Continental já demonstrou em testes”.

Bosch Automotive Aftermarket, Simone Izzi

Os veículos HEV estão também equipados com sistema de travagem hidráulica, embora as ocorrências de travagem sejam



HELLA PAGID BRAKE SYSTEMS Hella

Frederico Abecasis
www.hella.com



A Hella comercializa a marca Hella Pagid Brake Systems. “A Hella oferece uma gama completa de travagem com presença no primeiro equipamento e uma cobertura excelente do parque Europeu”, indica Frederico Abecasis. “A cobertura que estamos a dar é >80%. Temos oferta já para veículos elétricos, nomeadamente Tesla, Renault/Nissan, BMW e Mercedes (último lançamento para o EQC). Para além da venda de componentes de travagem, a Hella Pagid, sendo uma marca do grupo Hella,

beneficia de todo o serviço técnico que disponibilizamos para qualquer produto Hella. Isto significa que disponibilizamos aos nossos distribuidores e clientes, um interessante package de informação técnica, também disponível on-line através do nosso portal Hella Tech World, que é um portal aberto a qualquer utilizador, onde poderá consultar toda a informação técnica dos produtos, aceder a formações on-line, e consultar todos os dados técnicos e detalhes de cada produto”.

BOSCH Bosch Automotive Aftermarket

Simone Izzi
www.boschaftermarket.com/pt/pt



A Bosch oferece uma ampla gama de componentes de travagem de qualidade premium para a utilização diária do veículo. “Colocamos a segurança em primeiro lugar, portanto, os produtos são rigorosamente testados com elevados padrões. Temos uma cobertura do parque automóvel bastante boa, especialmente em componentes de alta rotação, como pastilhas e discos. Além disso, com a nossa gama, conseguimos cobrir as necessidades de veículos híbridos e elétricos (discos de pastilhas, líquido dos travões, componentes hidráulicos, etc.), e temos também vindo a aumentar de forma constante a cobertura do parque HEV. Em breve

lançaremos material de comunicação que já contempla um exemplo detalhado de carros. Disponibilizamos formação técnica sobre as diferentes tecnologias de travagem, suporte técnico por telefone para responder a questões técnicas, e o software ESI[tronic], o nosso banco de dados técnico mais importante onde as oficinas podem encontrar: Instruções de montagem/desmontagem; Especificações técnicas dos diferentes componentes; Números de peça corretos para um carro específico; Diagnóstico eletrónico para as ECUs que fazem a gestão dos sistemas de travagem”, indica Simone Izzi.

DELPHI Delphi Technologies Aftermarket

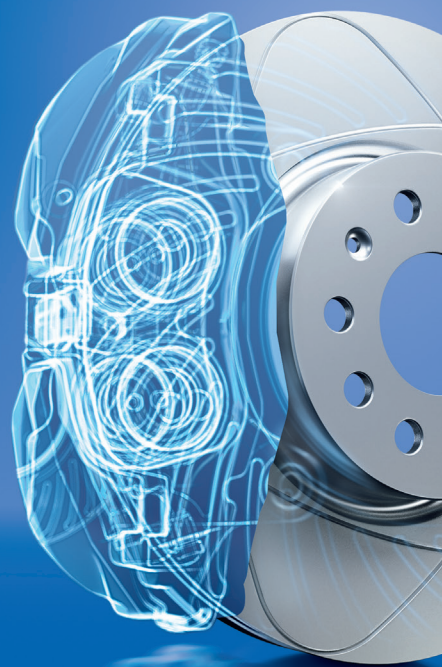
David Zapata
www.delphiautoparts.com/bra/pt



A Delphi Technologies destaca no seu produto de marca própria a qualidade de equipamento original das suas pastilhas de travão, que possuem características que absorvem o ruído e atuam como isolante térmico, por forma a reduzir a transferência de calor ao líquido dos travões. No caso dos discos de travão, David Zapata indica que estes “oferecem uma proteção maior e mais duradoura comparativamente à corrosão, em comparação com outros tipos de discos do mercado. Por outro lado, o seu alto nível de carbono ajuda a reduzir os problemas causados pelas altas temperaturas, proporcionando uma travagem melhorada”. A Delphi conta com mais de 8 mil referências na sua gama, e a cobertura que oferece para discos e pastilha é de 97,62% e 99,46%, respetivamente.

“No caso dos veículos eletrificados, contamos com uma ampla gama, que inclui discos e pastilhas, passando por mangueiras ou cilindros. Além disso, iremos adicionar 360 novas referências antes do final do ano, onde se incluem produtos para veículos elétricos, tais como Nissan Leaf, BMW i3, Tesla Model 3 e Hyundai Ioniq”. O responsável indica ainda que “fornecemos uma solução completa aos nossos clientes e trabalhamos lado a lado com eles para garantir que prestamos suporte adaptado às suas necessidades. Entre o que oferecemos estão equipamentos de oficina e diagnóstico, informações técnicas e formação. Neste último campo, estamos a alargar muito a oferta e os meios que disponibilizamos”.

PATRIMÓNIO OE – IDEIAS INOVAÇÃO



Normas internacionais, raízes alemãs e máxima precisão – três razões pelas quais os clientes em todo o mundo depositam a sua confiança na nossa tecnologia de travagem.

ATE. Desenvolvida na Alemanha.

www.ate-brakes.com



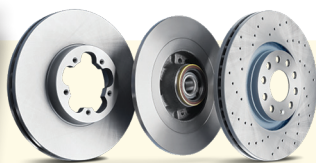
Brakethrough Technology

A brand of Continental.

TEXTAR / FERODO / DON AS PARTS

Nuno Barros

www.asparts.pt / www.onedrive.pt

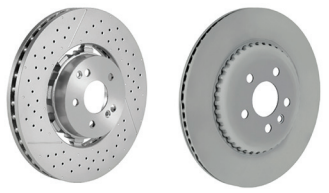


A AS Parts oferece uma grande abrangência de componentes de travagem, com diferentes gamas de discos, pastilhas, líquidos de travões, maxilas, pinças, bombas e outros componentes, sob as marcas Textar, Ferodo, Mintex, Don, BluePrint, Swag e LPR. A partir das gamas destas marcas, conseguimos abranger mais de 95% do parque automóvel. Investimos maioritariamente em marcas premium para o nosso portefólio, porque vemos a travagem como um componente importante para a segurança dos automóveis. Neste momento temos uma cobertura bastante abrangente, de mais de 95% do parque automóvel. Fazemos um esforço constante para ter sempre referências para os veículos mais recentes, sejam

veículos comerciais ou de passageiros. Estamos sempre atentos às necessidades do mercado e sendo neste momento nos veículos elétricos considerados o futuro da indústria, temos cobertura para os principais modelos elétricos, desde os veículos híbridos aos totalmente elétricos”, indica Nuno Barros. Além da venda destes componentes, a empresa aposta em formações regulares, “dando a conhecer os novos produtos das nossas marcas e também aqueles possam suscitar dúvidas. Preparamos também formações oficiais na vertente da mecânica, além do apoio técnico à reparação constante através de chamadas telefónicas, de forma a apoiar o diagnóstico a ajudar na resolução de possíveis conformidades”.

BREMBO

www.brembo.com/en



A Brembo anunciou recentemente a adição de duas novas gamas de discos de travão: a gama Dual Cast e a gama Lightweight. As introduções juntam-se às gamas Floating, Composite e Co-cast existentes da empresa. Ambas as soluções apresentam as características técnicas únicas do portefólio de duas peças da Brembo, incluindo a utilização de um processo especial de ferro fundido, componentes mais leves, ventilação em pilares ou direccional, mais furos e/ou ranhuras na superfície de travagem. Juntas, estas soluções de concepção pretendem garantir um óptimo desempenho de travagem em todas as condições. Além disso, a Brembo indica que os novos discos permitem uma dinâmica do veículo mais precisa, uma melhor sensação do pedal e um sistema de travagem mais fácil, juntamente com benefícios ambientais. Os novos discos Dual Cast da Brembo compreendem 16 números de peças únicas para os modelos mais desportivos de algumas das mais importantes marcas de automóveis. O

desenho patenteado posiciona um componente de alumínio ao lado da superfície de travagem em ferro fundido, para aproveitar o desempenho do ferro com as vantagens do alumínio leve que pode suportar altas temperaturas. O resultado é um disco que é até 30% mais leve do que um integral do mesmo tamanho. O design Dual Cast também proporciona até 70% de melhor resistência a deformações térmicas, garantindo menos binário residual e reduzindo a possibilidade de vibração, indica a Brembo. Por sua vez, o disco Lightweight oferece 17 primeiras aplicações no mercado para modelos Jaguar Land Rover. A Brembo concebeu as novas soluções para ajudar a reduzir a massa não suspensa do veículo. Além disso, estes discos avançados combinam um componente de aço com uma superfície de travagem em ferro fundido com alto teor de carbono, concebido para oferecer a máxima ligação da pastilha ao disco. Estas características tornam-no um disco 15% mais leve.

reduzidas. Assim, podemos esperar que todas as intervenções de manutenção relacionadas com componentes hidráulicos e de atuação permaneçam. No que diz respeito aos componentes de fricção, a redução da taxa de consumo será parcialmente compensada por um aumento no valor dos componentes (por exemplo, como no caso de discos bimatéria recentemente desenvolvidos).

Delphi Technologies Aftermarket

“É difícil esse mercado mudar radicalmente em pouco tempo, mas na Delphi Technologies estamos muito satisfeitos porque estamos aumentando nossas oportunidades de negócios e nossos resultados positivos. Por outro lado, há uma clara tendência para a eletrificação, pois os veículos incluem cada vez mais componentes elétricos e digitais. De nossa parte, oferecemos o componente certo para cada veículo com um bom posicionamento de preço adaptado a cada segmento, além de bom atendimento e excelente qualidade.

AS Parts, Nuno Barros

“A tendência é que, nesta fase inicial, o negócio de discos e pastilhas não seja muito afetado com o mercado de veículos híbridos e elétricos. No entanto, a médio-longo prazo, existe, sim, uma tendência para que a travagem regenerativa substitua totalmente a travagem convencional. Totalmente, porque, neste momento, os veículos elétricos utilizam travagem regenerativa com o auxílio de travões de disco e pastilhas. No entanto, temos indícios de que, no futuro, utilizarão apenas travagem regenerativa. Este tipo de travagem prova-se ser mais eficiente para veículos elétricos porque permite a travagem do veículo, bem como o carregamento da bateria”.

Filourém, Carlos Gonçalves

“Ainda não sentimos um impacto massivo nas vendas, mesmo tendo em conta o crescimento do mercado de veículos híbridos e elétricos; não querendo entrar em muitos pormenores técnicos, ou aprofundar as especificidades da travagem regenerativa, o nosso setor terá a capacidade de se adaptar e reajustar como até agora, face às mais variadas evoluções e tendências. O mercado, no que diz respeito a estes componentes em particular, terá que sofrer alguns ajustes e redefinir estratégias a médio prazo, de forma a dar resposta às necessidades de todos os agentes do aftermarket”.

**BENDIX / BREMSI / JAPKO / FEBI
Filourém**

Carlos Gonçalves
www.filourem.pt



A Filourém comercializa a gama praticamente completa de pastilhas e discos das marcas BENDIX e BREMSI; na linha de travagem, temos ainda componentes das marcas JAPKO e FEBI.

“O grande foco é a qualidade do produto. Quisemos apresentar aos nossos clientes material diferenciado, de qualidade “premium” e dar resposta também com um serviço rápido e eficaz. Há sempre espaço para melhorar e em termos de stock iremos aumentar a gama em questão, bem como oferecer uma boa relação preço-qualidade ao nível da travagem”, indica Carlos Gonçalves. Com estes produtos, a Filourém cobre “certamente a maioria do parque automóvel, com veículos de origem europeia, asiática e americana; não sendo fácil quantificar e entrar em pormenor, mas claramente mais de 90% do parque circulante. Relativamente aos veículos eletrificados, temos efetivamente várias referências de material de travagem, sendo uma amplitude menor comparativamente à gama “tradicional”, por motivos óbvios”. Quanto ao apoio pós-venda, a Filourém disponibiliza aos seus clientes “informações técnicas em cada caso específico. Estamos a planear, a curto/médio prazo, um ciclo de formações, onde iremos, garantidamente, abordar a linha de travagem”.

A PRECISÃO LEVA À PERFEIÇÃO



Tempo, velocidade, precisão e potência – tudo no mesmo motor e sob o seu controlo total. Os lubrificantes inovadores da Wolf atuam em todos os pormenores, com a ação rápida exigida. No que toca à precisão, não tem de ser um piloto de rally para conseguir um desempenho vitorioso.

Wolf, the Vital Lubricant. Faça com que todos os pormenores contem. Visite www.wolfubes.com



OFFICIAL LUBRICANT PARTNER OF THE
FIA WORLD RALLY CHAMPIONSHIP

